

[Texte]

The Vice-Chairman: Thank you very much, Mr. Cyr. Mr. Crouse, you are a patient man; you are on.

Mr. Crouse: Thank you. I listened to the Minister tonight with some amazement, quite frankly. I reread his statement and I could not help but wonder, as I did so, if this was the year of public confession—because a short while ago in the West the leader of his party, the Prime Minister, publicly is on record as stating that his bilingual policy has been a failure due to the manner in which he implemented it, the Minister of Finance is on record in the House of Commons saying that he cannot deal with inflation and unemployment at one and the same time, the Minister of Industry, Trade and Commerce is saying we have an imbalance in trade because we are unable to compete in export markets due to the high cost of our economy, and tonight we have the Minister coming before us and he has given us what I can only class, after reading his own words, as a negative, depressing record of failure on the part of the Liberal administration for the last nine years in looking after our forestry problems. I only need to read a few of his own words, where he states that “the results of our program are showing in unstocked forest land, low yields of second generation forests, small trees, increasingly low wood quality, declining ability of Canada’s forest industries to compete internationally, and growing public concern about damage to the environment.” And then on page four he states:

Canada does not have a national forest policy nor eleven consistent provincial and federal policies that take into account the diverse interests involved.

You have to ask yourself, Mr. Chairman, why? What have you been doing, gentlemen? In the light of the comments made by Mr. Baker and my colleague, Mr. Marshall, that the management of our forestry and our forest products is a national disaster, why do you take this year to downgrade your effort, to deny the aid that should be made to the forest industry? Right in the second paragraph, page two, you could not state your intent more clearly to neglect this industry. You say:

During the fiscal year 1977-78, the Canadian Forestry Service has 1,407 man-years and a budget of \$34.3 million.

And then you go on to say:

The 1976-77 figures showed 1,442 man-years and \$36,563,000.

You have denied the industry in its very year of greatest need its necessary aid. Instead of increasing the amount, you have decreased it.

I know what the Minister will say: you Tories are asking for more money to be spent and restraint at the same time. I am not doing that. I am simply saying that your sense of priorities, Mr. Chairman, Mr. Minister, are all out of balance because you have made millions, hundreds of millions of dollars available for welfare schemes under the guise of Canada Works and Young Canada Works and LIP programs while you are neglecting, intentionally apparently, the very industries, the

[Traduction]

Le vice-président: Merci beaucoup, monsieur Cyr. Monsieur Crouse, vous avez été patient et je vous donne maintenant la parole.

M. Crouse: Merci. C’est avec un certain étonnement, je dois l’avouer, que j’ai écouté le ministre, ce soir. J’ai bien relu sa déclaration et je ne peux m’empêcher de me demander si, cette année, est vraiment une année de confession publique, étant donné qu’il y a peu de temps, le chef de son parti, c’est-à-dire le premier ministre, a reconnu publiquement, dans l’Ouest, que sa politique sur le bilinguisme avait échoué à cause des moyens employés pour l’appliquer; par ailleurs, le ministre des Finances a déclaré, à la Chambre des communes, qu’il était incapable de résoudre en même temps le problème de l’inflation et du chômage; quant au ministre de l’industrie et du commerce, il a expliqué notre déséquilibre commercial par notre incapacité à faire face à la concurrence sur les marchés extérieurs en raison de nos coûts de production élevés; ce soir, le ministre nous a dressé un bilan, à mon avis, fort déprimant de la politique appliquée depuis neuf ans pour essayer de résoudre nos problèmes forestiers. Je n’ai qu’à citer sa déclaration où il dit que: «Ceci a eu pour conséquence des terres forestières dégarnies, de faibles récoltes après reboisement, des arbres plus petits, une baisse de la qualité du bois, un déclin au niveau de la concurrence internationale des industries forestières canadiennes et un souci toujours plus grand de la part du public face aux dommages causés à l’environnement». Il déclare également, à la page 5:

Le Canada n’a pas établi de politique forestière nationale et il n’existe aucune politique fédérale-provinciale portant sur les divers intérêts impliqués.

On ne peut que se demander pourquoi, monsieur le président. Qu’attendez-vous? Étant donné les commentaires faits par M. Baker et mon collègue, M. Marshall, à savoir que la gestion de nos forêts est un désastre national, je me demande pourquoi vous avez choisi cette année pour dénigrer vos efforts et refuser l’aide qui devrait être accordée à l’industrie forestière? Au dernier paragraphe de la page 2, vous ne pouviez pas mentionner plus clairement votre négligence à l’égard de cette industrie. Vous dites:

Pour l’année financière 1977-1978, le Service canadien des forêts a des ressources humaines s’élevant à 1,407 années-hommes et un budget de 34.3 millions de dollars.

Vous poursuivez en disant:

En 1976-1977, ces chiffres s’élevaient à 1,442 années-hommes pour un budget de \$36,563,000 . . .

Vous avez refusé à cette industrie l’aide dont elle avait grandement besoin, surtout cette année, au lieu d’augmenter les fonds que vous lui allouez, vous les avez diminués.

Je sais que vous allez me répondre: les conservateurs nous demandent de dépenser plus d’argent et de restreindre nos dépenses en même temps. Ce n’est pas du tout la question. A mon avis, monsieur le ministre, vos priorités sont complètement déséquilibrées, car vous consacrez des centaines de millions de dollars à des programmes de bien-être qui s’intitulent Canada au travail, Jeune Canada au travail, les programmes PIL, etc., tandis que vous négligez apparemment intentionnel-